

## Secondary Arabic (235)

سبق نمبر 24: ترنیمۃ الأم للصبی فی

یونٹ: 3

المساء

| زندگی کے عملی کام/سرگرمیاں/مہارتیں      | زبان کی مہارتیں                                                                        |                                              |       |                                 | سبق کا نام                  | سبق نمبر |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|---------------------------------|-----------------------------|----------|
|                                         | اصناف/قواعد/صنائع بدائع/اسلوب                                                          | لکھنا                                        | پڑھنا | سننا/بولنا                      |                             |          |
| ماں کا بچے سے اور بچے کا والدین سے پیار | ● نظم<br>● ماں اپنے بچوں کو بے انتہا پیار کرتی ہے<br>قرنیمۃ الأم اس کی ایک اہم مثال ہے | شعر کو سمجھنا اور اس کے بعد سوالات کے جوابات | نظم   | سننے الفاظ کا گفتگو میں استعمال | ترنیمۃ الأم للصبی فی المساء | 24       |

### سبق کا خلاصہ:

الأم تغنی ترنیمۃ لفظہا حتی ینام وتقول ان الفراش ناعم فتم علیہ سالما أمانا۔ راح النهار فذهب العنای و اصبح اللیل أمانا۔ غادرت العصافیر الی عششہا۔ لا یغفل اللہ عن أحد۔ فتم نوما هادئاً حتی الصباح و نم فی حمی الباری وأمانہ۔

### نئے الفاظ:

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| بستر                            | الفراش |
| ملائم                           | الناعم |
| چڑیا (واحد عصفور)               | عصافیر |
| چہچہانے والی                    | غرڈ    |
| ہمیشہ رہنے والا                 | الصمد  |
| ظلم                             | ضیم    |
| خرابی، مصیبت                    | کدر    |
| پیدا کرنے والا یعنی اللہ تعالیٰ | باری   |
| وہ چھپ گیا                      | احتجب  |

### خاص باتیں:

- ماں اپنے بچے کی پرورش میں ہر طرح کی کوشش کرتی ہے۔
- اس کی اچھی تربیت کرتی ہے اور ہر پریشانی سے بچاتی ہے۔
- ماں بچے کو رات میں سلانے کے لیے لوریاں بھی سناتی ہے۔
- اس سبق میں بھی حروف جر کا استعمال بتایا گیا ہے۔

## سمجھنے کی بات:

- اس ترنیمہ یا لوری میں شاعر نے بہت سی آسان الفاظ کا خوب صورتی سے استعمال کیا ہے۔ عربی میں اردو اور ہندی زبانوں کی طرح الگ قسم کی لوریاں ہیں۔ ان لوریوں میں قصہ اور کہانی بھی ہوتی ہے۔

## غور کرنے کی باتیں:

- عربی شاعری میں اردو شاعری کی طرح ہی ردیف اور قافیہ کا استعمال ہوتا ہے۔
- عربی اشعار بھی بحور پر مبنی ہوتے ہیں۔
- اس سبق میں حروف جر فی، حتی، عن اور ب کا استعمال کیا گیا ہے۔

## **اپنی جانچ آپ کیجیے:**

### **1- متن پر مبنی سوال:**

- نحوی اعتبار سے صحیح جملے پر (✓) کا نشان لگائیں۔

إملاً الفراغ بالكلمات الموجودة مقابل كل جملة؟

(الف) نم..... سالما (یا صدیقی، یا حبیبی، یا ابی)

(ب) واللیل اقترب ..... (بالفلق، بالاضطراب، بالأمن)

(ج) رأیت عصفیر..... بساتین (علی، من، فی)

(د) نم فی ..... باری البشر (حمی، صدر، رأس)

### **2- مختصر ترین جواب والا سوال:**

- ماہی الصفة التي استعملها الشاعر للفراش؟

### **3- مختصر جواب والا سوال:**

- حتی متى طلبت الأم النوم لطفلها؟

### **4- طویل جواب والا سوال:**

- ماہی الفكرة المركزي في الترنيمة؟